

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ**  
**ПАРЛАМЕНТА РЕСПУБЛИКИ ЮЖНАЯ ОСЕТИЯ**

**О Законе Республики Южная Осетия «О ратификации Соглашения между Правительством Республики Южная Осетия и Правительством Республики Абхазия о международном автомобильном сообщении»**

---

Парламент Республики Южная Осетия

**п о с т а н о в л я е т :**

1. Принять Закон Республики Южная Осетия «О ратификации Соглашения между Правительством Республики Южная Осетия и Правительством Республики Абхазия о международном автомобильном сообщении, подписанного в городе Сухуме 25 июля 2019 года».
2. Направить настоящий Закон Президенту Республики Южная Осетия для подписания и опубликования.
3. Настоящее Постановление вступает в силу со дня его принятия.

Председатель Парламента  
Республики Южная Осетия



А. Тадтаев

г. Цхинвал  
5 декабря 2019 года  
С.- 2/1 (7 созыв)



РЕСПУБЛИКА ЮЖНАЯ ОСЕТИЯ

**ЗАКОН**

**О ратификации Соглашения между Правительством Республики Южная Осетия и Правительством Республики Абхазия о международном автомобильном сообщении**

Принят Парламентом РЮО  
5 декабря 2019 года

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Южная Осетия и Правительством Республики Абхазия о международном автомобильном сообщении, подписанное в городе Сухуме 25 июля 2019 года.

Президент  
Республики Южная Осетия



*А. Бибилов*  
А. Бибилов

г. Цхинвал  
«17» декабря 2019 г.  
№ 39

**СОГЛАШЕНИЕ**  
**между Правительством Республики Южная Осетия**  
**и Правительством Республики Абхазия**  
**о международном автомобильном сообщении**

Правительство Республики Южная Осетия и Правительство Республики Абхазия, в дальнейшем именуемые Сторонами, развивая торговые и экономические отношения между двумя государствами, учитывая необходимость обеспечения безопасности движения, руководствуясь стремлением к развитию автомобильного пассажирского и грузового сообщения между двумя государствами и транзитом по их территориям, а также желая облегчить это сообщение, согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

1. В соответствии с настоящим Соглашением осуществляются регулярные и нерегулярные перевозки пассажиров и грузов между государствами Сторон и транзитом по их территориям, а также в третьи государства (из третьих государств) автотранспортными средствами, зарегистрированными в Республике Южная Осетия или в Республике Абхазия.

2. Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются Республика Южная Осетия и Республика Абхазия.

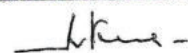
3. Отношения, не урегулированные настоящим Соглашением, а также международными договорами, участниками которых являются Республика Южная Осетия и Республика Абхазия, регулируются законодательством государства каждой из Сторон.

**Статья 2**

Понятия, используемые в настоящем Соглашении:

1) «компетентные органы»:

в Республике Южная Осетия – Комитет промышленности, транспорта и энергетики Республики Южная Осетия, а в части действия статьи 6 настоящего Соглашения – Министерство внутренних дел Республики Южная Осетия;



в Республике Абхазия – Государственное управление Республики Абхазия по транспорту, а в части действия статьи 6 настоящего Соглашения – Министерство внутренних дел Республики Абхазия.

В случае изменения своих компетентных органов Стороны информируют об этом друг друга по дипломатическим каналам;

2) «перевозчик» - любое физическое или юридическое лицо, зарегистрированное на территории государства одной из Сторон и допущенное в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон к выполнению международных автомобильных перевозок пассажиров или грузов;

3) «автотранспортное средство» - находящийся в распоряжении перевозчика на праве собственности либо ином законном основании:

при перевозке грузов – грузовой автомобиль, грузовой автомобиль с прицепом, автомобильный тягач или автомобильный тягач с полуприцепом;

при перевозке пассажиров:

– автобус, то есть автотранспортное средство, предназначенное для перевозки пассажиров и имеющее не менее 9 мест для сидения, не считая места водителя;

– легковое такси, то есть автотранспортное средство, предназначенное для перевозки пассажиров на коммерческой основе и имеющее не более 8 мест для сидения, не считая места водителя, оформленное наружными опознавательными знаками и оборудованное в соответствии с законодательством государства той Стороны, в котором оно зарегистрировано;

4) «разрешение» - документ, предоставляющий право на проезд автотранспортного средства перевозчика государства одной Стороны по территории государства другой Стороны;

5) «специальное разрешение» - разовое дополнительное разрешение на проезд принадлежащего перевозчику государства одной Стороны автотранспортного средства с тяжеловесным, крупногабаритным или опасным грузом по территории государства другой Стороны, а также разовое разрешение на проезд принадлежащего перевозчику государства одной Стороны автотранспортного средства с территории государства другой Стороны на территорию третьего государства или с территории третьего государства на территорию государства другой Стороны;

6) «регулярные перевозки пассажиров» - перевозки пассажиров автобусом, осуществляемые по согласованным между компетентными органами государств Сторон маршруту следования, расписанию движения, тарифам и пунктам остановок, на которых перевозчик производит посадку и высадку пассажиров;

*Или*

7) «нерегулярные перевозки пассажиров» - перевозки пассажиров автотранспортным средством, не подпадающие под понятие «регулярные перевозки пассажиров»;

8) «санитарный контроль» - санитарный, ветеринарный и фитосанитарный контроль.

### Статья 3

1. Перевозки, предусмотренные настоящим Соглашением, могут выполняться только перевозчиками, которые согласно законодательству своего государства допущены к осуществлению международных перевозок.

2. Автотранспортные средства перевозчиков государств Сторон, осуществляющих международные перевозки, должны иметь регистрационные и отличительные знаки своего государства.

3. Прицепы и полуприцепы могут иметь регистрационные и отличительные знаки других государств при условии, что грузовые автомобили, автомобильные тягачи и автобусы имеют регистрационные и отличительные знаки государств Сторон.

### Статья 4

Перевозчику государства одной Стороны не разрешается осуществлять перевозки пассажиров и грузов между пунктами, расположенными на территории государства другой Стороны без соответствующего разрешения.

### Статья 5

1. В случае если габариты, весовые нагрузки на ось или вес автотранспортного средства (с грузом или без груза) перевозчика государства одной Стороны превышают установленные на территории государства другой Стороны нормы, перевозчик должен предварительно получить специальное разрешение у компетентного органа государства другой Стороны до начала осуществления перевозки.

2. Перевозки опасных грузов по территориям государств Сторон осуществляются в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон, регулирующим такие перевозки.

В случае если осуществление перевозки опасных грузов в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон требует наличия специального разрешения, перевозчик государства одной Стороны должен

*Handwritten signature*

получить такое разрешение у компетентного органа государства другой Стороны до начала осуществления перевозки.

3. В случае если указанные в пункте 1 или 2 настоящей статьи специальные разрешения предусматривают движение автотранспортного средства по определенному маршруту, перевозка должна осуществляться по этому маршруту.

### Статья 6

1. Перевозчики и экипажи автотранспортных средств государств Сторон обязаны соблюдать законодательство и правила дорожного движения государства той Стороны, по территории которого осуществляется перевозка.

2. Водитель автотранспортного средства должен иметь национальное или международное водительское удостоверение (при условии, что оно сопровождается соответствующим национальным водительским удостоверением) и национальные регистрационные документы на автотранспортное средство, соответствующие требованиям Конвенции о дорожном движении от 8 ноября 1968 года.

3. Разрешение и другие документы, которые требуются в соответствии с настоящим Соглашением, должны находиться у водителя автотранспортного средства и предъявляться по требованию компетентных органов государств Сторон, уполномоченных осуществлять контроль на автомобильном транспорте.

### Статья 7

1. Компетентные органы государства одной Стороны, на территории которого зарегистрировано автотранспортное средство, обязаны в случае серьезных или повторных нарушений положений настоящего Соглашения, совершенных перевозчиком на территории государства другой Стороны, или по требованию компетентного органа государства другой Стороны принимать следующие меры:

сделать перевозчику предупреждение;

временно или полностью лишить перевозчика права на выполнение перевозок на территории государства той Стороны, где допущено нарушение.

2. Компетентные органы государств Сторон уведомляют друг друга о мерах, принятых в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

3. Положения настоящей статьи не исключают применения к перевозчику и экипажу автотранспортного средства государства другой

Стороны санкций, предусмотренных законодательством государства, где совершено нарушение.

### Статья 8

Перевозчики государств Сторон освобождаются на взаимной основе от сборов и платежей, связанных с владением или использованием автотранспортных средств при перевозках пассажиров и в рамках настоящего Соглашения, использованием или содержанием автомобильных дорог государства другой Стороны, за исключением сборов за пользование платными автомобильными дорогами, автомагистралями, мостами и тоннелями, если такие сборы подлежат взиманию на недискриминационной основе с автотранспортных средств перевозчиков государства как одной, так и другой Стороны.

### Статья 9

1. При выполнении перевозок с территории государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны в соответствии с настоящим Соглашением взаимно освобождаются от таможенных сборов, налогов и пошлин ввозимые на территорию государства другой Стороны:

1) горючее, находящееся в предусмотренных заводом-изготовителем для каждой модели автотранспортного средства емкостях, технологически и конструктивно связанных с системой питания двигателя, а также горючее, находящееся в емкостях, установленных заводом-изготовителем на прицепах и полуприцепах и предназначенных для работы отопительных или охладительных установок указанного автотранспортного средства;

2) смазочные материалы в количествах, необходимых для эксплуатации автотранспортного средства во время перевозки;

3) инструменты и запасные части, предназначенные для ремонта поврежденного в пути автотранспортного средства, осуществляющего международную перевозку.

2. Инструменты и неиспользованные запасные части, указанные в пункте 1 настоящей статьи, подлежат обратному вывозу. Замененные запасные части должны быть вывезены обратно или помещены под таможенную процедуру уничтожения или иную таможенную процедуру в порядке, установленном таможенным законодательством государства Стороны, на территории которого происходит изменение таможенного режима в отношении этих запасных частей.

*hka.*

## Статья 10

1. Регулярные пассажирские перевозки организуются по согласованию между компетентными органами государств Сторон.

2. Компетентные органы государств Сторон согласовывают выполнение регулярных пассажирских перевозок на том участке маршрута, который проходит по территориям их государств, на срок до 5 лет.

3. Предложения об организации регулярных пассажирских перевозок заблаговременно передаются друг другу компетентными органами государств Сторон и должны содержать следующие данные:

- 1) наименование перевозчика (фирмы);
- 2) маршрут следования;
- 3) расписание движения и тарифы;
- 4) намечаемый период и регулярность выполнения перевозок;
- 5) пункты остановок, на которых перевозчик будет производить посадку и высадку пассажиров, и пункты пересечения границ государств Сторон;
- 6) сведения о договоре в случае, если услуга оказывается совместно несколькими перевозчиками.

## Статья 11

1. Для осуществления перевозчиком государства одной Стороны нерегулярных перевозок пассажиров в двустороннем сообщении, за исключением перевозок, предусмотренных статьей 12 настоящего Соглашения, требуется разрешение, выдаваемое компетентным органом государства другой Стороны. Каждое разрешение дает право на выполнение одного рейса туда и обратно, если иное не предусмотрено в самом разрешении.

2. Компетентные органы государств Сторон ежегодно на безвозмездной основе передают друг другу взаимно согласованное количество бланков разрешений для нерегулярных перевозок пассажиров. Эти бланки должны иметь подпись ответственного лица и печать компетентного органа, выдавшего разрешение.

3. Разрешения действительны в течение 1 календарного года.

## Статья 12

1. Разрешений не требуется для выполнения нерегулярных пассажирских перевозок в случаях, если группа пассажиров одного и того же состава перевозится на одном и том же автотранспортном средстве в продолжение всей поездки, при условии, что:

*В.К.*



1) эта поездка начинается и заканчивается на территории государства той Стороны, где зарегистрировано автотранспортное средство;

2) эта поездка начинается на территории государства Стороны, где зарегистрировано автотранспортное средство, и заканчивается на территории государства другой Стороны, при условии, что автотранспортное средство покидает эту территорию без пассажиров;

3) автотранспортное средство въезжает на территорию государства Стороны, чтобы осуществить перевозку доставленной ранее этим перевозчиком группы пассажиров.

2. Разрешение не требуется при осуществлении нерегулярных транзитных перевозок пассажиров.

3. При выполнении перевозок, предусмотренных пунктом 1 статьи 10, пунктами 1 статьи 11 и пунктами 1 и 2 настоящей статьи, водитель автотранспортного средства должен иметь список пассажиров. Форма списка согласовывается компетентными органами Сторон.

4. Разрешение на выполнение нерегулярных перевозок пассажиров не требуется при замене неисправного автотранспортного средства другим автотранспортным средством.

### Статья 13

1. Перевозки грузов в двустороннем или транзитном сообщении осуществляются на основании разрешения, выдаваемого компетентными органами государств Сторон.

2. На каждую перевозку грузов выдается отдельное разрешение, дающее право на осуществление одного рейса туда и обратно, если иное не предусмотрено в самом разрешении. Разрешение требуется и для порожнего автотранспортного средства, используемого для перевозки грузов государства одной Стороны и въезжающего на территорию государства другой Стороны.

3. Компетентные органы государств Сторон ежегодно на безвозмездной основе передают друг другу взаимно согласованное количество бланков разрешений на перевозки грузов. Эти бланки должны иметь подпись ответственного лица и печать компетентного органа, выдавшего разрешение.

4. Разрешения действительны в течение 1 календарного года.

### Статья 14

1. Разрешение, предусмотренное статьей 13 настоящего Соглашения, не требуется на перевозку:

1) экспонатов, оборудования и материалов, предназначенных для ярмарок и выставок;

2) транспортных средств, животных, а также различного инвентаря и имущества, предназначенных для проведения спортивных мероприятий и цирковых представлений;

3) театральных декораций и реквизита, музыкальных инструментов, оборудования и принадлежностей для киносъемок, радиопередач и телевизионных передач;

4) тел и праха умерших;

5) почтовых отправлений;

6) поврежденных автотранспортных средств и автомобилей технической помощи, предназначенных для ремонта или буксировки неисправных автотранспортных средств;

7) движимого имущества при переселении;

8) медикаментов, медицинских инструментов и оборудования, а также других грузов, необходимых при стихийных бедствиях и перевозке гуманитарной помощи, если их назначение достоверно подтверждено;

9) грузов автотранспортными средствами, разрешенная максимальная масса которых, включая прицеп, не превышает 6 тонн или разрешенная грузоподъемность которых, включая прицеп, не превышает 3,5 тонны.

2. Исключения, предусмотренные в подпунктах «1)», «2)» и «3)» пункта 1 настоящей статьи, действительны только в том случае, если груз подлежит возврату на территорию государства Стороны, где зарегистрировано автотранспортное средство, или если груз будет перевозиться на территорию государства третьей стороны.

3. При выполнении перевозок, предусмотренных пунктом 1 настоящей статьи, Стороны не освобождаются от обязанности соблюдения норм законодательства государства каждой из Сторон.

## Статья 15

1. Перевозчик государства одной Стороны может осуществлять перевозки пассажиров и грузов с территории государства другой Стороны на территорию государства третьей стороны, а также с территории государства третьей стороны на территорию государства другой Стороны, если он получил на это специальное разрешение компетентного органа государства другой Стороны.

2. Компетентные органы государств Сторон согласовывают между собой порядок обмена бланками специальных разрешений, указанных в

*Handwritten signature*

пункте 1 настоящей статьи. Эти бланки должны иметь подпись ответственного лица и печать компетентного органа, выдавшего специальное разрешение.

3. Специальные разрешения действуют в течение 1 календарного года.

### **Статья 16**

1. В отношении пограничного, таможенного, транспортного и санитарного контроля применяются положения международных договоров, участниками которых являются государства Сторон, а при решении вопросов, не урегулированных этими договорами, применяется законодательство государства Стороны, на территории которого производится соответствующий контроль.

2. Пограничный, таможенный, транспортный и санитарный контроль при перевозках лиц, нуждающихся в срочной медицинской помощи, регулярных перевозках пассажиров автобусами, а также при перевозках животных, скоропортящихся и опасных грузов осуществляется в первоочередном порядке.

### **Статья 17**

Стороны будут содействовать развитию прямых экономических связей автотранспортных предприятий и организаций обеих государств, независимо от организационно-правовых форм и форм собственности, созданию совместных предприятий в области автомобильного транспорта.

### **Статья 18**

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступающими в силу в порядке, предусмотренном пунктами 1 статьи 20 настоящего Соглашения.

### **Статья 19**

1. Стороны разрешают спорные вопросы, которые могут возникнуть между ними в связи с толкованием и применением положений настоящего Соглашения, путем взаимных консультаций и переговоров.

2. Компетентные органы государств Сторон согласовывают порядок ежегодного обмена бланками разрешений, предусмотренных статьями 11, 13 и 15 настоящего Соглашения, а также условия их использования.

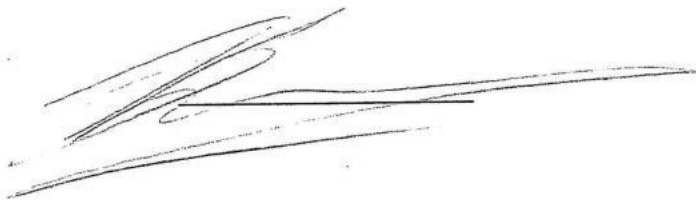
### Статья 20

1. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

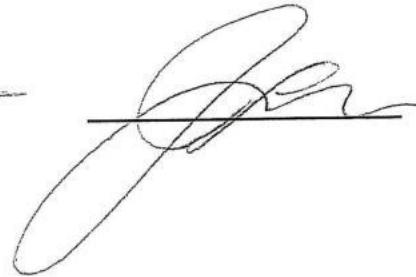
2. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и действует до истечения 6 месяцев со дня получения одной из Сторон по дипломатическим каналам письменного уведомления другой Стороны о намерении прекратить его действие.

Совершено в г. Сухуми «25» июня 2019 года в двух экземплярах, каждый на осетинском, абхазском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

**За Правительство  
Республики Южная Осетия**



**За Правительство  
Республики Абхазия**



**Аахытц Уацстэыла Ареспублика Аиҳабыреи Ацсны Ахэынтқарра  
Аиҳабыреи рыбжьара адунеижэларбжьаратэ автомобилтэ еимадаразы  
АИҚЭЫШАХАТРА**

Аахытц Уацстэыла Ареспублика Аиҳабыреи Ацсны Ахэынтқарра  
Аиҳабыреи, аринахыс Аганқэа хэа хэзыс изауа,  
«-хэынтқаррак рыбжьара ахэаахэтратэи аекономикатэи  
еизыказаашьақэа рфеиауа,  
аныкэара ашеартадара аикэыршэара ахымпадатэра азыцхьагэато,  
«-хэынтқаррак рыбжьара апассацьыртэи аидаратэи автомобилтэ  
еимадара арфеиареи дара рцакырадгьылқэа рыкны атранзитла амасра  
арфеиареи иара убас абри аимадара армариареи ртахны,  
цака иану азы иеикэышахатхеит:

**Ахэтатч 1**

1. Абри Аикэышахатра инакэыршэаны имсацгахоит Аганқэа  
рхэынтқаррақэа рыбжьара еицьыркъои еицьыркъами апассацьыртэи аидаратэи  
мсангарақэеи дара рцакырадгьылқэа рыкны ахпатэи ахэынтқаррақэа рыкны  
(ахпатэи ахэынтқаррақэа ркынтэи) транзитны Ацсны Ахэынтқаррақни Аахытц  
Уацстэыла Ареспубликақни атафра змоу автотранспорттэ хархэагақэа рыла  
амасреи.

2. Абри Аикэышахатра ацьырхагам Аганқэа егырт, Ацсны  
Ахэынтқарреи Аахытц Уацстэыла Ареспубликеи злахэу адунеижэларбжьаратэ  
еикэышахатрақэа ирылтцауа рзинқэеи руалцшыақэеи.

3. Абри Аикэышахатра ихэаакэнамтаз азцаарақэеи, иара убас Ацсны  
Ахэынтқарреи Аахытц Уацстэыла Ареспубликеи злахэу адунеижэларбжьаратэ  
еикэышахатрақэеи еилыргахоит Аганқэа дасу рхэынтқаррақэа  
рзакэанццарақэа рыла.

**Ахэтатч 2**

Абри Аикэышахатрақны ахархэара змоу адыррақэа ирцакхоит:

1) «акомпетенттэ органқэа»:

*Или*

Аахыт Уацстэыла Ареспубликакны – Аахыт Уацстэыла Ареспублика ааглыхра, атранспорт, аенергетика рзы аминистрра, Аиқэышахатра Ахэтат б акны – Аахыт Уацстэыла Ареспублика Аонытқатэи аусқэа рминистрра;

Ацсны Ахэынтқарракны – Ацсны Ахэынтқарра атранспорт азы ахэынтқарратэ усбарта, Аиқэышахатра Ахэтат б, апункт з акны – Ацсны Ахэынтқарра Аонытқатэи аусқэа рминистрра.

Абри апункт акны иарбо акомпетенттэ органқэа цсаххар, акомпетенттэ орган ғыцқэа рыхыызқэа рзы дипломатитэ каналқэа рыла Аганқэа аинформация еимырдоит;

2) «амсацга» – иарбанызаалак ахатэхағы мамзаргы аиуристтэ хағы, Аганқэа руак ацакырадгыыл акны атафра змоу, убри ахэынтқарра азакэанццара инакэыршэаны апассацырцэеи аидарақэеи рдунейжэларбжыаратэ автомобилтэ мсангара азин змоу;

3) «автотранспорттэ хархэагақэа» – амосацга ихатэны ззин имоу мамзаргы арендеи ализинги рышыбатала имоу ахархэагақэа:

Аидарақэа рымсангараан – аидарамсангага машына, ацрақэа змоу аидарамсангага машына, ахаратэ машына мамзаргы ацрақэабжа змоу ахаратэ машына;

Апассацырцэа рымсангараан:

– автобус, амашынарныкэа итыц аламцакэа жэ-тыцк иреитамкэа измоу, апассацырцэа рымсангаразы икоу автотранспорттэ хархэага;

– атакси лас, амашынарныкэа итыц аламцакэа аа-тыцк иреитамкэа измоу, апассацырцэа рымсангаразы икоу, адэахытэи алкааратэ дыргақэа змоу, иара ахытау Еиқэышахатхо Аган ацакырадгыыл акны амилаттэ закэанццара иакэшэо итагало автотранспорттэ хархэага.

4) «азинқатцара» – Аганқэа руак ацакырадгыыл алсразы егыи Аган аиагаратэ автотранспорттэ хархэага азин азто адокумент;

5) «азинтара чыда» – Аганқэа руак ахэынтқарра ацакырадгыыл ала егыи Аган ахэынтқарра автотранспорттэ хархэага хьантэ, ишеартоу аидара аманы аиасразы зныктэи азинтара чыда, иара убас Аганқэа руак амсанга иитэу автотранспорттэ хархэага ахцатэи ахэынтқарра ацакырадгыыл иалсны ацарази мамзаргы ахцатэи ахэынтқарра ацакырадгыыл акынтэи Аганқэа руак ацакырадгыыл ахь ианаау зныктэи, ихартэау азинтара чыда;

6) «апассацырцэа еицымкыарада рымсангара» – Аганқэа ркомпетенттэ органқэа ишыакэдыргылаз амаршрути, аныкэара аилганцеи, атарифқэеи, амсанга апассацырцэа ахыакэиртэоуи иахытжыуеи аангылартатэ тыцкэеи рыла имсацысуа апассацырцэа автобуслары рымсангара;

—  
—

7) «апассацъырцэа аамта-аамтала рымѡангара» – «апассацъырцэа еицымкъарада рымѡангар» ахь иацанамкуа, автобуси атакси ласи рыла апассацъырцэа рымѡангара;

8) «асанитартэ хылацшра» – асанитартэ, аветеренартэ иара убас афитосанитартэ хылацшра.

### Ахэтатч 3

1. Абри Аиқэышахатра иазыпцъагэанато амѡангарақэа алдыршар калоит амѡангаѡцэа, дара рхэынтқарра амилаптэ закэанццара инақэыршэаны адунеижеларбжъаратэ мѡангарахь инашьту зацэык.

2. Аганқэа рхэынтқаррақэа рымѡангаѡцэа – адунеижеларбжъаратэ мѡангара мѡацызго, равтотранспорттэ хархэагақэа ирымазароуп дара рхэынтқаррақэа ртаѡратэи егырт алкааратэ дырғақэеи.

3. Ацрақэақэеи ацрақэабжақэеи ирымазар алшоит атаѡратэи егырт ахэынтқаррақэа ралкааратэ дырғақэеи, аидарамѡангагатэи амашынақэеи, ахаратэ машынақэеи, автобусқэеи Аганқэа рхэынтқаррақэа ртаѡратэи ралкааратэи дырғақэа анрымоу атагылазаашыақэа раан.

### Ахэтатч 4

Аганқэа руак ахэынтқарра амѡангаѡ азин имам апассацъырцэеи аидарей егыи Аган ахэынтқарра ацакырадгғыл акны икоу апунктқэа рыбжъара рымѡангара уи азы азинқатцара имамқэа.

### Ахэтатч 5

1. Аганқэа руак амѡангаѡ иавтотранспорттэ хархэага агабаритқэа, алыра иақэыгэгэо ахьантара мамзаргыи иара акапан егыи Аган ахэынтқарра ацакырадгғыл акны ишыақэыргыло анормақэа иреихазар, амѡангаѡ егыи Аган акомпетенттэ орган акынтэи амѡангаразы азин чыда заа иоуроуп.

2. Аганқэа рхэынтқаррақэа рцакырадгғылқэа рыкны ишэартоу аидарақэа рымѡангара мѡацгахоит асеипштэи амѡангарақэа хэаакэызцо Аганқэа рхэынтқаррақэа рзакэанццарақэа инарықэыршэаны.

Аганқэа рхэынтқаррақэа рзакэанццарақэа инарықэыршэаны ишэартоу аидарақэа рымѡангара азинқатцара чыда атахызар, Аганқэа руак ахэынтқарра амѡангаѡ егыи Аган акомпетенттэ орган акны иоуроуп азин чыда амѡангара далагаанза.

*Handwritten signature*

3. Абри Ахэтач аpunktкэа 1, 2 рыкны иарбо азинкэцара чыда иазыцхьагэанатозар маршрут алкк ала автотранспорттэ хархэага аныкэара, амғангаракэа мөацгалатэуп абри амаршрут ала мацара.

### Ахэтач 6

1. Аганкэа рхэынтқарракэа рымғангаөцэи равтотранспорттэ хархэагакэа рекипажкэи ируалцшьоуп зцакырадгьыл акны амғангара мөацгахараны икоу Аган ахэынтқарра аныкэаратэ цкаракэи азакэанццареи рыкэныкэара.

2. Автотранспорттэ хархэага арныкэаө имазароуп амилаттэи мамзаргьы адунеижеларбжьаратэ (амилаттэ машьынарныкэгатэ ршахатга ацны) машьынарныкэгатэ ршахатгеи автотранспорттэ хархэага атафратэ документкэи, 1968ш. ноиабр 8 азтэи амөатэ ныкэаразы Аконвенция адцакэа инарыкэыршэаны.

3. Абри Аикэышахатра инакэыршэаны иахэтаны икоу азинкэцареи егырт адокументкэи автотранспорттэ хархэагакэа рныкэцаө икны иказароуп, автомобилтэ транспорт хылацшра атаразы азинмчра змоу Аганкэа ркомпетенттэ органкэа рыдцала идирбалароуп.

### Ахэтач 7

1. Аганкэа руак ахэынтқарра акомпетенттэ органкэа, зхэынтқарра ацакырадгьыл акны автотранспорттэ хархэага таөу, иара зтэу амғангаө егыи Аган ахэынтқарра ацакырадгьыл акны абри Аикэышахатра адкаракэа еилеигар иауалцшьоуп абарт аусмөацгатэкэа мөацнагарц:

амғангаө агэеанцара инатарц;

аилагара ахьымөапысыз, Аган ахэынтқарра ацакырадгьыл акны, амғангаракэа рынагзаразы азин аамтала мамзаргьы зынза имхра.

2. Аганкэа рхэынтқарракэа ркомпетенттэ органкэа ирыдыркылаз аусмөацгатэкэа рзы дара дара адырра рибатоит абри ахэтач аpunkt 1 инакэыршэаны.

3. Абри Ахэтач адкара иалнакуам егыи Аган ахэынтқарра амғангаөи автотранспорттэ хархэага аекипажи, аилагара ахьыкэцо ахэынтқарра азакэанццара иазыцхьагэанато асанкциякэа рыдкэцалара.

*Handwritten signature*



### Ахэтэч 8

Аганкэа рхэынтқаррақэа рымғангащэа абри Аикэышахатра ахэаакэа иртагзаны, рхы иакэйттэуп апассацьырцэеи аидарақэеи риагараан ахархэара змоу автотранспорттэ хархэагакэа рхархэарази егыи Аган ахэынтқарра автомобилтэ мөакэа рхархэареи ишахэтоу рныкэгареи рзы аизгакэеи ашэарақэеи ркынтэ, ахэ зхыршэаауа автомобилтэ мөакэеи, автомагистралкэеи, ацхақэеи атоннелкэеи рыда, асеицш аизгакэа Аганкэа рхэынтқаррақэа рымғангащэа равтотраспорттэ хархэагакэа ркынтэи идискриминациатэым ашьатала иалхтэымзар.

### Ахэтэч 9

1. Абри Аикэышахатра ашьатала амғанарақэа рынагзараан Аганкэа руак ацакырадгбыл акынтэи егыи Аган ахэынтқарра ацакырадгбыл ахэ иаларгало ахазатэ еизгарақэеи, ашэарақэеи абацькэеи ркынтэи рхы иакэйттэуп:

1) технологиалеи конструктивлеи арныкэагатэ система иадхэало, хаз-хазы автотранспорттэ хархэага амодель азы азауад-атыжьшы иазыцхьағанато атазартэ итоу абылтэи иара убас азауад-атыжьшы иазыцхьағанато ацрахэакэеи ацрахэабжақэеи, иарбоу автотранспорттэ хархэагакэа рырцхаратэи рырхышэашэаратэи шыакэыргылақэа иртоу абылтэи;

2) амғанара аамтаз автотранспорттэ хархэага ахархэараз ихымцаданы икоу ахышьтэи матэашьарқэа рхыцхьазара;

3) адунеижэларбжьаратэ мғанара мөапызго автотранспорттэ хархэага ацхастахараан аремонт кацаразы иатахны икоу ахэтакэеи аинструменткэеи.

2. Абри Ахэтэч апункт 1 акны иарбоу ахархэара змоуз ахэтакэеи аинструменткэеи шытахька ирхынхэтэуп. Ицсаху ахэтакэа ырхынхэтэуп мамзаргы аныхратэ хазатэ режим иацанарктэуп, мамзаргы абарт ахэтакэа рганахьала ахазатэ режим ахыпсаххо Аган ахэынтқарра ахазатэ закэанццара ишыакэнаргыло аға цкарак ала икэгатэуп.

### Ахэтэч 10

1. Аганкэа рхэынтқаррақэа ркомпетенттэ органкэа реикэышахатрала иеиҕекаахоит апассацьырцэа итышэынтэаланы рымғангара.

2. Аганкэа рхэынтқаррақэа ркомпетенттэ органкэа апассацьырцэа тышэынтэаланы рымғангаразы еикэышахатхоит хэышыкэсатэи аҕхэарала дара рхэынтқаррақэа рцакырадгбыл икэсуа амаршрут ахэтаҕы.

*Handwritten signature*

3. Аганқәа рхәынтқаррақәа ркомпетенттә органқәа апассацьырцәа тышәынтәаланы рымғангара аиҕәкааразы ажәалагалақәа дара дара ирзеибарышьтуеит заанаты, иара иацанакуазароуп абарт адыррақәа:

- 1) амғангаә (афирма) ихьз;
- 2) иахьцо амаршрут;
- 3) аныкәара аилганцеи атарифқәеи;
- 4) амғангарақәа рынагзара иарбоу аҕәәреи атышәынтәалареи;
- 5) амғангаә апассацьырцәа ахьәкәиртәоуи иахьәкәигои аангылартатә пунктқәеи ахәаа ахыцыртатә пунктқәеи;
- 6) аиқәышахатраз адыррақәа, аматзура амғангаәцәа цытәык еицымәадыргозар.

### Ахәтач 11

1. Аганқәа руак ахәынтқарра амғангаә абри Аиқәышахатра ахәтач 12 ақны иарбо амғангарақәа аалхны, итышәынтәалам апассацьыртә мғангарақәа мәацигаразы иатахны икоуп егыи Аган ахәынтқарра акомпетенттә орган инатә азинқатара. Иарбанызаалак азинқатара азин унатәит реиск нақгы аакгы амәацгара, абри азы азинқатарақны аҕәк азыцхьагәатамзар.

2. Аганқәа рхәынтқаррақәа ркомпетенттә органқәа есышыкәса дара дара ирибатәит Аганқәа иртахны иканы азыхәа зықартаз азинқатаратә бланкқәа рхыцхьазара. Арт абланкқәа ирымазароуп атакзыцхькәу ахаҕы инапатаәреи азинқатара рызтаз акомпетенттә орган амхәыри.

3. Азинқатарақәа амчра рымоуп амзартә шыкәс итагзаны.

### Ахәтач 12


1. Азинқатара ахәтаны иказам еилазааракны икоу апассацьырцәа автотранспорттә хархәагак ала имғангахозар абасеицштәи атагылазаашьа аан:

1) ари аныкәара, автотранспорт ахьтаәу Аган ахәынтқарра атакырадгьыл ақны иалагозар иагьалгозар;

2) ари аныкәара, автотранспорт ахьтаәу Аган ахәынтқарра атакырадгьыл ақны иалаганы егыи Аган ахәынтқарра атакырадгьыл ақны интәазар, иара убри аамтан автотранспорт уи атакырадгьыл итацәны иннажьуазар;

3) автотранспорттә хархәага уаанза Аган ахәынтқарра атакырадгьыл ахь инанагахьаз апассацьырцәа ргәыц мғаннагозар.

2. Азинқатара атахны икам итышәынтәаламкәа, транзитны апассацьырцәа рымғангараан.



3. Абри Ахэтач аpunktкэа 1, 2; ахэтач 10 аpunkt 1; ахэтач 11 аpunkt 1 иазыцхьагэарто амџангаракэа раан автотранспорттэ хархэагакэа рырныкэа имазароуп апассацьырцэа рсиа. Асиа аформаз еикэышахатхоит Аганкэа ркомпетенттэ органкэа.

4. Аамта-аамтала апассацьырцэа рымџангараан азинкэцара атахны икам ицхастоу автотранспорт аеа автотранспортк ала ицсаххозар.

### Ахэтач 13

1. @-ганлатэи мамзаргыбы транзитлатэи аимадарала аидаракэа рымџангара мџацгахалоит Аганкэа ркомпетенттэ органкэа ирырто азинкэцара ашьатала.

2. Аидаракэа, иарбанызаалак рымџангаракэа раан, ирытахоит хаз иго азинкэцара, реиск накгы аакгы амџацгара алзыршо, абри азы иара азинкэцаракны аеак азыцхьагэатамзар. Азинкэцара атахны икоуп Аганкэа руак ахэынтқарра аидара амџангаразы ахархэара зтоу егы Аган ахэынтқарра ацакырадгыыл ахь иалало итацеу автотранспорттэ хархэагазгы.

3. Аганкэа рхэынтқарракэа ркомпетенттэ органкэа есышыкэса дара дара ирибатэит Аганкэа иртахны иканы азыхэа ззыкартаз азинкэцаратэ бланккэа рхыцхьазара. Арт абланккэа ирымазароуп атакзыцхькэу ахафы инапатаџреи азинкэцара рызтаз акомпетенттэ орган амхэыри.

4. Азинкэцаракэа амчра рымоуп амзартэ шыкэс аонытка.

### Ахэтач 14

1. Абри Аикэышахатра Ахэтач 14 акны иарбо азинкэцара атахны икам абарт амџангаракэа раан:

1) аиармаркакэеи, ацеьиргакэцэакэеи рыкны иртаху аекспонаткэеи, ахархэагакэеи, аматериалкэеи рымџангараан;

2) аспорттэ усмџацгэатэкэеи ацирк акэгыларакэеи раан ахархэараз иртахны икоу атранспорттэ хархэагакэеи, ацстэкэеи иара убас еиуеицшым аинвентарай амазаракэеи рымџангараан;

3) атеатртэ декорациякэеи ареквизиткэеи, амузыкатэ инструменткэеи ахархэагакэеи акиной, арадиои ателехэацшратэ дырратаракэеи рзы иахэтан икоу ахархэагакэа рымџангараан;

4) ицсыз ауаапсыра рымџангараан;

5) ацошьтатэ амџангараан;

*Handwritten signature*

6) ипхасто автотранспорттә хархэагакэа рремонтти рықәгареи рзы икоу атехникатә цыхраараз автомобилкэеи ипхасто автотранспорттә хархэагакэеи рымғангараан;

7) ахцэараан иныкэо ахархэагакэа;

8) ахэшәкэа, амедицинатә инструменткэа, ахархэагакэа иара убас ацсабаратә рыцхараани агэманитартә цыхраараани ихымцаданы икоу егырт аидаракэа рымғангараан, дара рхыкэкы иашан ишыакэыргэгэазар;

9) ацрахэа аццаны зыкапан иеихаза ф-тоннак иреихам мамзаргы зейдарашьтыхра, ацрахэа аццаны 3,5 тонна иеихам автотраспорттә хархэагала аидара анымғаньрго.

2. Абри Ахэтач а пункт 1 а пунктцакакэа 1), 2), 3) рыкны иазыцхьагэато алккэа амчра рымоуп автотранспорттә хархэага ахьтаоу Аган ахэынтқарра ацакырадгьыл ахь аидара хынхэуазар мамзаргы аидара ахцатәи ахэынтқарра ацакырадгьыл ахь инагахозар.

3. Абри Ахэтач а пункт 1 акны иазыцхьагэатоу амғангаракэа рынагзараан Аганкэа рхы иакэйттэым Аганкэа дасу рхэынтқарракэа рзакэанцдаратә нормақәа рықэныкэаракынтә.

### Ахэтач 15

1. Аганкэа руак ахэынтқарра амғангао илшоит апассацьырцэеи аидаракэеи Аганкэа руак ацакырадгьыл акынтәи ахцатәи ахэынтқарра ацакырадгьыл ахь риагара, иара убас ахцатәи ахэынтқарра ацакырадгьыл акынтәи егыи Аган ахэынтқарра ацакырадгьыл ахь рымғацгара, абри азы егыи Аган ахэынтқарра акомпетенттә орган азинкатцара чыда иоузар.

2. Аганкэа рхэынтқарракэа ркомпетенттә органкэа дара дара еикэышахатхоит, абри Ахэтач а пункт 1 акны иарбо азинкатцара чыдакэа рбланккэа реимдара адкаразы. Арт абланккэа ирымазароуп ауалцшыа хафы инапатаофеи азинкатцара чыда рызто акомпетенттә орган амхэыри.

3. Азинкатцаракэа амчра рымоуп амзартә шықәс аонытқа.

### Ахэтач 16

1. Ахэаахьчаратәи егырт ахазалхратәи, атранспорттәи, асанитартәи хылацшракэеи рганахьала ахархэара рымоуп Аганкэа рхэынтқарракэа злахэу адунеижеларбжьаратә еикэышахаттракэа рыцқаракэа, арт аикэышахаттракэа ихэаакэырымцо егырт азцааракэа рыкны ахархэара амоуп ахылацшра ахьымғацысуа Аган ахэынтқарра ацакырадгьыл акны аус зуа азакэанццара.

\_\_\_\_\_

2. Ахэаахьчаратэи, ахазалхратэи, атранспорттэи асанитартэи хылацшра, ихымцадатэиу амедицинатэ цхыраара зтаху ахафкэа рымфангареи автобусл апаассабырцэа итэшэинтэаланы рымфангареи иара убас ацстэкэеи, ирласны ицхастахои ишэарто аидаракэеи рымфангареи аишьтагыла иалкны имсацгахоит.

### Ахэтач 17

Аганкэа ахэинтқарракэа рысбагы равтотранспорттэ еифекааракэеи рнаплаккэеи ициоу рекономикатэ еимадаракэа рыфеиаразы аус рулоит аифекаара-зинтэ формақеи ахатэтэратэ формақеи ирыхьмырцшыкэа-автомобилтэ транспорт аусхк акны аицнаплаккэа раццаразы.

### Ахэтач 18

Аганкэа нак-аактэи реикэышахатрала абри Аикэышахатра иаларгалар рылшоит ацсахракэа, хазы цкаанцаны еифеыркаауа, абри Аикэшахатра иузакэымытхо хэтаны икало, Ахэтач 21 апункт 1 акны иарбо ацқарала азинмч зауа.

### Ахэтач 19

1. Аганкэа, абри Аикэышахатра ахархэареи аилкаареи рзы ицэыртыр зылшо, еимактэу азцааракэа зегь рызбоит еифецаажэарылеи бжыагаралеи.
2. Аганкэа ркомпетенттэ органкэа еикэышахатхоит абри Аикэышахатра ахэтачкэа 11, 13, 15 рыкны иазыцхьагэато азинкатаратэ бланккэа есышыкэсатэи реимдарази урт рхархэарази.

### Ахэтач 20

1. Абри Аикэышахатра амчра аиуеит Аганкэа иара амчра аиуразы ахэинтқаррафныцкэатэ усмсацгатэкэа шынарыгзаз азы ацыхэтэантэи асыратэ рдырра дипломатиатэ канала ианынарышьт ашьтахь.
2. Абри Аикэышахатра рыдыркылоит фэхэара амтазакэа, аус аиуеит Аганкэа руак иара аусура аанкыларазы егыи Аган адипломатиатэ каналкэа рыла адырра ананаталак ашьтахь фымз цаанза.

*Handwritten signature*

Имсацгоуп ақ. АКУА «25» П.Х.Н.Г.У 2019ш. рқынза,  
«-екземплиаркны, уацс бызшәалеи, ацсуа бызшәалеи, аурыс бызшәалеи,  
атекстқәа рыцбагы еикароу амчра рымоуп.

Аахыц Уацстәыла Ареспублика  
Аихабыра рзы



Ацсны Ахәынтқарра  
Аихабыра рзы



**Ф И Д Ы Д**  
**РЕСПУБЛИКÆ ХУССАР ИРЫСТОНЫ ХИЦАУАД**  
**ÆМÆ РЕСПУБЛИКÆ АБХАЗЫ ХИЦАУАДЫ 'ХСÆН**  
**ДУНЕОН АВТОМОБИЛОН ФÆНДÆГТЫ ФÆДЫЛ**

Республикæ Хуссар Ирыстоны Хицауад æмæ Республикæ Абхазы Хицауад, дарддæр - Дыууæ Фарсы,

дыууæ паддзахады 'хсæн базарадон æмæ экономикон ахастытæ рæзын кæнгæйæ,

фæндагон змæлды æдасдзинад сифтонг кæныны æнæмæнгхъæуындзинад хынцгæйæ,

дыууæ паддзахады 'хсæн бæлцæттæ æмæ уæзтæ ласыны æмæ сæ территориятыл транзитон фæндагон змæлд рæзын кæнынмæ тырнындынадыл, афтæ ма уыцы фæндагон змæлд фæрогдæр кæныныл къухдариуæггæнгæйæ, сразы сты дæлдæруæвæгыл:

**Уац 1**

1. Ацы Фидымæ гæсгæ Дыууæ Фарсы паддзахадты 'хсæн æххæст цæуынц бæлцæттæ æмæ уæзты регулярон æмæ æнæрегулярон аластытæ æмæ транзитæй сæ территориятыл, афтæ ма æртыккаг паддзахадты (æртыккаг паддзахадтæй) автотранспортон фæрæзтыл, кæцытæ регистрацигонд уой Республикæ Хуссар Ирыстоны кæнæ Республикæ Абхазы.

2. Ацы Фидыд нæ хъыгдары Дыууæ Фарсæй алкæцыйы æндæр дунеон бадзырдтæй, кæцыты хайадисджытæ сты Республикæ Хуссар Ирыстон æмæ Республикæ Абхаз, гуыргæ бартæ æмæ химæрайсгæ хæстæ.

3. Ацы Фидыд, афтæ ма æндæр дунеон бадзырдтæ дæр, кæцыты хайадисæг сты Республикæ Хуссар Ирыстон æмæ Республикæ Абхаз, кæй нæ бæстон кæны, уыцы ахастытæ бæстон цæуынц Дыууæ Фарсы паддзахадты закондæттынадмæ гæсгæ.

**Уац 2**

Ацы Фидыды пайда кæмæй цæуы, уыцы æмбарынадтæ нысан кæнынц:

1) «компетентон органтæ»:



Республика Хуссар Ирыстоны - Республика Хуссар Ирыстоны  
Сæудæджерæд æмæ транспорты комитет, æмæ ацы Фидыды 6-æм уацы  
архайды та - Республика Хуссар Ирыстоны мидхъуыддæгты министрæд;

Республика Абхазы – Республика Абхазы Транспорты фæдыл  
паддзахадон управлени, æмæ ацы Фидыды 6-æм уацы архайды та –  
Республика Абхазы Мидхъуыддæгты министрæд.

Дыууæ Фарсы сæ компетентон органы æрцаугæ ивындзинæдты тыххæй  
кæрæдзийæн хъусын кæнынц дипломатон каналтыл;

2) «ласæг» - Дыууæ Фарсæй иуы паддзахады территорийыл регистраци  
æрцауæг цыфæнды физикон кæнæ юридикон цæсгом, æмæ Дыууæ Фарсæй  
алкæцы паддзахады закъондæттынадмæ гæсгæ бæлцæттæ кæнæ уæзты дунеон  
автомобилон аластытæ æххæст кæнынмæ уагъд æрцауæг;

3) «автотранспортон фæрæз» - ласæгмæ хисæрмагонд исады баримæ чи  
уа, гъе та æндæр закъонон бындурмæ гæсгæ:

уæзтæ ласыны рæстæджы - уæзласæн машина, уæзласæн машина  
уæлæмхас æфтауæнимæ, уæзтæласæн машина кæнæ æрдагуæлæмхас  
æфтауæнимæ уæзтæласæн машина;

бæлцæттæ ласыны рæстæджы:

автобус, ома автотранспортон фæрæз, кæцы у бæлцæттæ ласынæн æмæ  
дзы æппынкъаддæр ис 9 бадгæ бынаты, скъæрæгы бынат нæ нымайгæйæ;

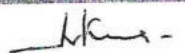
рог такси, ома транспортон фæрæз, кæцы у бæлцæтты коммерцийы  
бындурыл ласынæн æмæ дзы нæй 8 бадæн бынатæй фылдæр, скъæрæгы бынат  
нæ нымайгæйæ, кæцы ифтонг у, æддагон зонæн нысæнттæй, кæм  
регистрацигонд у, уыцы Фарсы паддзахады закъондæттынадмæ гæсгæ;

4) «барлаæвæрд» - Дыууæ Фарсæй иуы паддзахады ласæджы  
автотранспортон фæрæзæн иннæ Фарсы паддзахады территорийыл цæуыны  
бар дæттæг документ;

5) «сæрмагонд барлаæвæрд» - иу Фарсы паддзахады ласæджы чи у, уыцы  
автотранспортон фæрæз уæззау уæзтимæ, сæвджын кæнæ тæссаг уæзимæ  
иннæ Фарсы территорийыл цæуыны иухаттон уæлæмхасæн бар, афтæ ма ахæм  
иухаттон цæуыны бар автотранспортон фæрæзæн иннæ Фарсы территорийæ  
æртыккаг бæстæйы територимæ кæнæ æртыккаг паддзахады территорийæ  
иннæ Фарсы паддзахады територимæ цæуынæн;

6) «бæлцæтты регулярон аластытæ» - Дыууæ Фарсы паддзахады  
компетентон органы æмразыйæ маршрутмæ гæсгæ бæлцæтты автобусыл  
ласын, фæндагон змæлды ранывæзт, тарифтæ æмæ уромæн пункттæм гæсгæ,  
кæцы рæтты ласæг бæлцæтты бадын æмæ хизын кæны;

7) «бæлцæтты æнæрегулярон аластытæ» - бæлцæтты автотранспортон  
фæрæзтыл ласын, кæцы нæ хауы «бæлцæтты регулярон аластыты»  
æмбарынадмæ;





8) «санитарон контроль» - санитарон, ветеринарон, афтæ ма фитосанитарон контроль.

### Уац 3

1. Ацы Фидыды банысангонд аластытæ, гæнæн ис æххæст кæной æрмæстдæр ахæм ласджытæ, кæцытæ сæ паддзахады закондæдтынадмæ гæсгæ уагъд цæуынц дунеон аластытæ æххæст кæнынмæ.

2. Дыууæ Фарсы паддзахадты ласджыты автотранспортон фæрæзтæм, кæцытæ æххæст кæнынц дунеон аластытæ, хъуамæ уа сæ паддзахады регистрацион æмæ зонæн нысæнттæ.

3. Уæлæмхасæн æфтауæнтæ æмæ æрдагуалæмхасæн æфтауæнтыл гæнæн ис уа æндæр паддзахадты зонæн нысæнттæ ахæм уавæрты, кæд æмæ уæзласæн машинæтыл, уæззаууæзы машинæтæ æмæ автобустыл уа Дыууæ Фарсы паддзахадты регистрацион æмæ зонæн нысæнттæ.

### Уац 4

Иу Фарсы паддзахады ласæгæн бар нæй бæлцæттæ æмæ уæзтæ ласынæн иннæ Фарсы паддзахады территорийыл уæвæг пунктты 'хсæн æнæ æмбæлон барлæвæрдæй.

### Уац 5

1. Ахæм рæстæджы, иу Фарсы ласæн фæрæзы ас, уæз кæнæ автотранспорты уæз (уæзимæ кæнæ æнæ уæзæй) иннæ паддзахады территорийыл фидаргонд нормæтæн дзуапп куынаæ дæтгой, уæд ласæг хъуамæ развæлгъау райса сæрмагонд уæмхасæн бар иннæ Фарсы компетентон органæй аласт сæххæст кæныны тыххæй.

2. Дыууæ Фарсы паддзахадты территориятыл тæссаг уæзтæ ласын æххæст цæуы, Дыууæ Фарсы паддзахадты ахæм аластытæ бæстонгæнæг алкæй закондæдтынадмæ гæсгæ.

Кæд Дыууæ Фарсы паддзахадты закондæдтынадмæ гæсгæ тæссаг уæзтæ ласын домы сæрмагонд барлæвæрд, уæд æй Дыууæ Фарсæй иуы паддзахады ласæг хъуамæ райса иннæ Фарсы паддзахады компетентон органæй, цалынмæ аласт нæ сæххæст кæна, уæдмæ.

3. Кæд ацы уацы 1 кæнæ 2 пункты банысангонд сæрмагонд барлæвæрдтæ хауынц транспортон змæлды бæлвырд маршрутмæ, уæд аласт хъуамæ æххæст æрцæуа, уыцы маршрутмæ гæсгæ.

*Handwritten signature*

## Уац 6

1. Дыууæ Фарсы паддзахадты ласджытæ æмæ автотранспортон фæрæзты экипажтæ хæсджын сты, аласт кæцы Фарсы паддзахады территорийыл æххæст кæнынц, уый закъондæттынад æмæ фæндагон змæлды фæткойтæ æххæст кæнын.

2. Автотранспортон фæрæзы скъæрæгмæ хъуамæ уа националон кæнæ дунеон машинæскъæрæджы æвдисæндар (ахæм рæстæджы, кæд æмæ йемæ уа националон автотранспорт-скъæрæджы æвдисæндар) æмæ автотранспортон фæрæзæн националон регистрацион документтæ 1968 азы 8 ноябры райсгæ фæндагон змæлды Конвенцийы домæнтæм гæсгæ.

3. Барлаæвæрд æмæ æндæр документтæ, кæцыты домдæуы ацы Фидыдмæ гæсгæ, хъуамæ уой автотранспортон фæрæзы скъæрæгмæ æмæ бавдыст цæуæй, Дыууæ Фарсы паддзахадты компетентон органтай автомобилон транспортыл контролы тыххæй бæрндзинад чи хæссы, уыдоны æрдомдмæ гæсгæ.

## Уац 7

1. Автотранспортон фæрæз регистрацигонд кæй территорийыл у, уыцы Фарсы паддзахады компетентон органта хæсджын сты, ацы Фидыды уагæвæрдтæ иннæ Фарсы территорийыл ласæг серъезон æгъдауæй кæнæ радон хатт куы фехала, кæнæ уыцы Фарсы паддзахады компетентон органы домæнмæ гæсгæ райса ахæм барæнтæ:

ласæджы бафæдзæхсын;

ласæгæн рæстæгмæ кæнæ бынтондæр йæ аластытæ æххæст кæныны бар æрисын, фæткхалынад кæм æрцыд, уыцы Фарсы паддзахады территорийыл.

2. Дыууæ Фарсы паддзахадты компетентон органта ацы уацы 1 пунктмæ гæсгæ кæрæдзийæн хъусын кæнынц райсгæ барæнты тыххæй.

3. Ацы уацы уагæвæрдтæм гæсгæ гæнæн ис санкцитæ ист æрцæуа иннæ Фарсы паддзахады ласæг æмæ транспортон фæрæзы экипажмæ, фæткхалынад кæм æрцыд, уыцы паддзахады закъондæттынадмæ гæсгæ.

## Уац 8

Дыууæ Фарсы паддзахадты ласджытæ æмхуызон бындурыл сæрибар цæуынц фидонтæ æмæ хъалонтæй, ацы Фидыды фæлгæтты бæлцæттæ æмæ уæзтæ ласыны рæстæджы сæхи чи у кæнæ кæмæй пайда кæнынц, уыцы транспортон фæрæзы тыххæй, иннæ Фарсы паддзахады автомобилон фæндаг дарын кæнæ дзы пайда кæныны тыххæй, æрмæст аргъыл чи у, уыцы

*Handwritten signature*

фæндагтæ, автомагистралтæ, хидтæ æмæ тоннелтæй пайда кæныны тыххæй фидтонты йедтæмæ, кæд æмæ уыцы фидонтæ ласджыты автотранспортон фæрæзты тыххæй ист цауой æнæдискриминацийы бындурыл, куыд иу, афтæ иннæ Фарсы паддзахады дæр.

### Уац 9

1. Ацы Фидыды бындурыл аластытæ æххæст кæныны рæстæджы иу Фарсы паддзахады территорийæ иннæ Фарсы паддзахады територимæ ласгæйæ æмхуызон сæрибар цауынц таможнæйон æмбырдтæ, хъалонтæ æмæ фидонтæй:

1) автотранспортон фæрæзы алы модели дæр йæ рауадзæг-заводы арæст æртаджы гарзы, кæцы технологион æмæ конструктивон æгъдауæй баст у йæ змæлынганæн системæимæ, дзаг æртаг, афтæ ма уалæфтуан æмæ æрдæгуалæфтуанты сæ рауадзæг заводы æвæрд гæрзты уæвæг æртаг, кæцы хъæуæг у автотранспортон фæрæзы хъармганæн кæнæ узалганæн ифтонггæртæн;

2) автотранспортон фæрæзы эксплуатацийæн аласт æххæст кæныны рæстæджы фаг сæрдæн æрмæджытæ;

3) дунеон аласт æххæстгæнгæйæ транспортон фæрæзы фæндагыл фехæлгæйæ цалцæг кæнынæн хъæуæг мигæнæнтæ æмæ фæсауæрцы хæйттæ.

2. Ацы уацы 1 пункты банысангонд мигæнæнтæ æмæ кæмæй не спайдачындауыд, уыцы фæсауæрцы хæйттæ ласт цауынц фæстæмæ. Ивдæрцауæг фæсауæрцы хæйттæ хъуамæ ласт æрцауой фæстæмæ кæнæ бахауой, Дыууæ Фарсæй уыцы фæсауæрцы хæйттæм ахасты таможнæйон режимы ивындзинад кæй территорийыл æрцыд, уыцы паддзахады закондæттынадмæ гæсгæ скуынаг кæныны таможнæйон процедурон фæткмæ.

### Уац 10

1. Бæлцæтты регулярон аластытæ организаци цауынц Дыууæ Фарсы паддзахадты компетентон органы 'хсæн æмразыдзинадмæ гæсгæ.

2. Дыууæ Фарсы паддзахадты компетентон органтæ 5 азы æмгъуыдмæ æмразы кæнынц бæлцæтты регулярон аластытæ маршруты уыцы фæдыджы, кæцы цауы сæ паддзахадты территориятыл.

3. Бæлцæтты аласын организаци кæныны фæндæттæ кæрæдзимæ лæвæрд цауынц рæстæгыл Дыууæ Фарсы паддзахадты компетентон органы фæрцы, æмæ сæ хъуамæ уа ахæм зонæнтæ:

1) ласæджы (фирмæйы) ном;

*Handwritten signature*

- 2) маршрут;
- 3) змæлды ранывæзт æмæ тарифтæ;
- 4) аластытæ æххæст кæнынæн банысангонд æмгъуыд æмæ регулярондзинад;
- 5) æрлæууæн пункттæ, кæцыты ласæг бадын æмæ хизын кæны бæлцæттæ, æмæ Дыуæ Фарсы паддзахадты арæнтыл хизæн пункттæ;
- 6) бадзырды тыххæй зонæнтæ, ахæм рæстæджы, кæд æмæ лæггæдтæ кæнын æрхауа цалдæр ласæгмæ нумæ.

### Уац 11

1. Дыууæ Фарсæй иуы паддзахады æнæрегулярон аластыты бæлцæттæласæг ацы Фидыды 12 уацы банысангонд аластыты йедтæмæ фæндагыл дыууæрдæм аласт сæххæст кæнынæн тыххæй домдæуы иннæ Фарсы паддзахады компетентон орган кæй дæтты, ахæм барлæвæрд. Алы барлæвæрд дæр бар дæтты иу рейс дыууæрдæм дæр акæнынæн, кæд барлæвæрды æндæр ахæм исты нысангонд нæ уа, уæд.

2. Дыууæ Фарсы паддзахады компетентон органтæ æрвылаз дæр кæрæдзийæн лæвар дæттынц æмхуызонæй кæуыл сразы уой, бæлцæттæ æнæрегуляронæй аластыты тыххæй барлæвæрды уый бæрц бланктæ. Уыцы бланктыл хъуамæ уа бæрнджын адæймаджы къухфыст æмæ барлæвæрд чи дæтты, уыцы компетентон органы мыхуыр.

3. Барлæвæрдтæ сæ тыхы сты 1 календарон азы дæргъы.

### Уац 12

1. Барлæвæрд нæ домдæуы бæлцæттæ æнæрегулярон аластыты рæстæджы, ахæм уавæрты, кæд æмæ бæлцæттæ къорд уыцы-иу скондæй ласт цæуы уыцы автотранспортон фæрæзыл æнæхъæн балцы рæстæджы, ахæм уавæрты, куыд:

1) балц райдыдта æмæ фæцис, автотранспортон фæрæз регистрацигонд кæм у, уыцы Фарсы паддзахады территорийыл;

2) балц райдыдта, автотранспортон фæрæз регистрацигонд кæм у, уыцы Фарсы паддзахады территорийыл, æмæ фæцис иннæ Фарсы паддзахады территорийыл, ахæм уавæры, кæд автотранспортон фæрæз уыцы территорийæ ацæудзæн афтидæй;

3) автотранспортон фæрæз бацæуы иннæ Фарсы паддзахады территоримæ, цæмæй раласа, уырдаем уый размæ кæй баласта, уыцы бæлцæттæ къорды.

*Handwritten signature*

2. Барлаэвард нэ домдэуы бэлцэтты транзитэй аенэрегулярон аластыгэ аеххэст кэныны рэстэдэжы.

3. 10 уацы 1 пункты, 11 уацы 1 пункты ама ацы уацы 1 ама 2 пункттэм гэсгэ аластыты рэстэдэжы автотранспортон фэрэзы скьэрэгма хьуамэ уа балцэтты номхыгьд. Ацы номхыгьды формэ аэразы кэнынц Дьууэ Фарсы компетентон органтэ.

4. Барлаэвард нэ домдэуы бэлцэтты аенэрегулярон аластыты рэстэдэжы хэлд автотранспортон фэрэз аендэр автотранспортон фэрэзэй баивыны рэстэдэжы.

### Уац 13

1. Дьууэфарсон кэнаэ транзитон фэндагыл уэзтэ ласын аеххэст цэуынц Дьууэ Фарсы паддзахадты компетентон органы лэвард разыдзинады бындурыл.

2. Алы уэзтэ аластэн дэр лэвард цэуы хицэн барлаэвард, кэцы бар дэдты иу рейсэн уырдам ама фэстэмаэ, кэд уыцы барлаэварды аендэр ницы ис нысангонд, уэд. Барлаэвард домдэуы иннаэ Фарсы паддзахады територимэ бацэуаг уэзтэ ласынэн спайдагонд афтид автотранспортон фэрэзтэн дэр.

3. Дьууэ Фарсы паддзахадты компетентон органтэ аэрылаз дэр кэрэдзийэн аенэаргьэй дэгтынц, сэ нымэцыл иума кэмэн сразы уой, ахэм уэзтэ аласынэн бардэдтэг бланктэ. Уыцы бланктыл хьуамэ уа, барлаэвард раттэг компетентон органы мыхуыр ама бэрндэжын адэймаджы кьухфыст.

4. Барлаэвардтэ сэ тыхы сты 1 кьалендарон азы дэргьы.

### Уац 14

1. Ацы Фидыды 13 уацы банысангонд барлаэвард нэ домдэуы ахэм рэстэдэжы:

1) армукьатэ ама равдыстытэм экспонаттэ, ифтонггэрзтэ ама аэрмэджытэ ласгэйтэ;

2) спортивон мадзэлттэ ауадзынэн ама цирк равдисынэн хьэуэг транспортон фэрэзтэ, цэрэгойтэ, афтэ ма алыгьуызон инвентар ама фэллой ласгэйтэ;

3) театралон декорацитэ ама реквизиттэ, музыкалон инструменттэ, киноныв исынэн, радио ама телеалэвардтэ аразынэн хьэууаг аэрмэджытэ ама ифтонггэрзтэ ласгэйтэ;

4) мард ласгэйтэ;

5) постон аэрвитагкэгтэн;

*hkm*

6) халд автотранспортон фарэзтæ æмæ техникон æххуысы машинæтæ, цалцаг кæнынмæ кæнæ халд автотранспортон фарэз сыфцæй раласынмæ цæугæйæ;

7) цæрæнбынат ивæджы змæлгæ исад ласгæйæ;

8) медицинантæ, медицинон мигæнæнтæ æмæ ифтонгæрзтæ, афтæ ма æндæр уæзтæ, кæцытæ æнæмæнгхъæуæг сты æрдзон æнамондзинадты рæстæджы æмæ гуманитарон æххуыс ласгæйæ, кæд сæ нысаниуæгыл раст æмбæлынц, уый бæлвырд уа, уæд;

9) автотранспортон фарэзтимæ уæзтæ, уыцы нымæцы уæлæмхас æфтауæн, 6 тоннайæ фылдæр йæ максималон уæз кæмæн нæ уа, кæнæ гæнæнуæвæн уæзисæн, уыцы нымæцы уæлæмхас æфтауæн, йæ уæз 3,5 тоннайæ фылдæр куыд нæ уа ласгæйæ;

2. Ацы уацы 1 пункты "1)", "2)" æмæ "3)" дæлпунктты банысангонд хатыртæн тых ис æрмæстдæр ахæм рæстæджы, кæд æмæ фæллоу фæстæмæ ласинаг у, Дыууæ Фарсæй автотранспорт регистрацигонд кæм у, уыцы паддзахады территоримæ, кæнæ, кæд уыцы фæллоу фæстæмæ ласинаг у æртыккаг паддзахады территоримæ.

3. Ацы уацы 1 пункты нысанæрцæг аластытæ æххæст кæнгæйæ Дыууæ Фарсы сæрибаргонд нæ цæуынц Дыууæ Фарсæй алкацыйы паддзахады закондæттынадты нормæтæ хъахъхъæнынай.

### Уац 15

1. Дыууæ Фарсæй иуы паддзахады ласæгæн йæ бон у иннæ Фарсы территорийæ æртыккаг паддзахады территоримæ бæлцæттæ æмæ уæзтæ аласа, афтæ ма æртыккаг паддзахады территорийæ иннæ Фарсы территоримæ, кæд уый тыххæй иннæ Фарсы паддзахады компетентон органæй сæрмагонд барлæвæрд райста, уæд.

2. Дыууæ Фарсы паддзахады компетентон органтæ иумæ æмразы кæнынц ацы уацы 1 пункты банысангонд сæрмагонд барлæвæрды бланктæ кæрæдзийæн дæттыны фæтк. Уыцы бланктыл хъуамæ уа иннæ Фарсы паддзахады сæрмагонд барлæвæрд раттæг компетентон органы мыхуыр æмæ бæрнджын адæймаджы къухфыст.

3. Сæрмагонд барлæвæрдтæ сæ тыхы сты 1 к্যালендарон азы дæргъы.

### Уац 16

1. Арæнгæрон, таможнайон, транспортон æмæ санитарон контролмæ ахасты пайда цæуы Дыууæ Фарсы паддзахадытæ хайадисæг кæм сты, уыцы дунеон бадзырдты уагæвæрдтæй, ацы бадзырдтæ кæй нæ бæстон кæнынц,

*hku*

уыцы фарстатæ скъуыддзаг кæнгæйæ та пайда цæуы, банысангонд контрол кæм æххæст цæуы, уыцы Фарсы паддзахады закъондæттынадæй.

2. Арæнгæрон, таможнайон, транспортон æмæ санитарон контрол тагъд медицинон æххуыс кæй хъæуы, ахæм бæлцæтты ласгæйæ, бæлцæтты автобустыл регулярон аластытæ æххæст кæныны рæстæджы, афтæ ма цæрагойтæ æмæ тагъд хæлæг продукттæ æмæ тæссаг уæзтæ ласыны рæстæджы æххæст цæуы фыццаграды.

### Уац 17

Дыууæ Фарсы ахъаз кæндзысты комкоммæ экономикон бастдзинæдтæн автотранспортон уагдæдтæ æмæ организациты хсæн комкоммæ бастдзинæдтæ рæзын кæнынæн, организацион-барадон æмæ хиисадон формæтæм æнакæсгæйæ, автомобилон транспорты къабазы иумиаг уагдæттæ саразынæн.

### Уац 18

Дыууæ Фарсы æмразыдзинадæй ацы Фидыдмæ гæнæн ис хаст æрцæуа ивындзинæдтæ, кæцытæ фидаргонд цæудзысты хицæн суагъатæй æмæ уыдзысты ацы Фидыды æнæаскъуынгæ хай æмæ сæ тыхы цæудзысты ацы Фидыды 20 уацы 1 пункты фæткмæ гæсгæ.

### Уац 19

1. Ацы Фидыд æмбарын кæнын æмæ дзы пайда кæныны рæстæджы фæзынгæ быцæуаг фарстатæ Дыууæ Фарсы скъуыддзаг кæнынц иумиаг консультацитæ æмæ баныхæсты фæрцы.

2. Дыууæ Фарсы паддзахадты компетентон органтæ иумæ разы кæнынц, ацы Фидыды 11, 13 æмæ 15 уацты банысангонд барлæвæрдты бланкты æрвылазон лæвæрдты фæтк, афтæ ма сæ пайда кæнын уавæртæ дæр.

### Уац 20

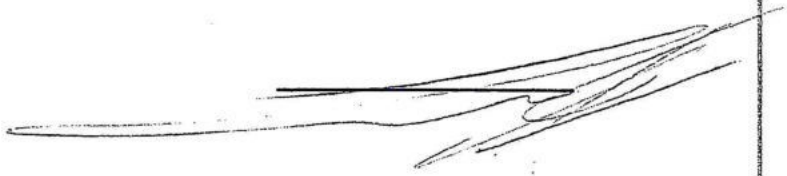
1. Ацы Фидыд йæ тыхы цæуы, йæ тыхы бацæуыны тыххæй Дыууæ Фарсы рдыгæй дæр æнæмæнгхъæуæг мидпаддзахадон процедурæтæ сæххæст кæныны тыххæй дипломатон каналтыл фыстæй фехъусын кæныны бонæй.

2. Ацы Фидыд арæзт цæуы æнæбæлвырд æмгъуыдмæ æмæ архайы, Дыууæ Фарсæй иу иннæ Фарсæн йæ архайд æруромыны тыххæй фæндон дипломатон каналтыл фыстæй фехъусын кæныны бонæй цалынмæ 6 мæйы рацæуа, уæдмæ.

*Handwritten signature*

Фыст арпыл сахар Сырым 2019 азы июлы мезги  
«25»-сэм бонь дьуа экземплярэи, алкапы дэр дзы ирон, абхагал сэмэ  
уырйсагал севатрыл, уымэй дэр текстен нууылдэр ис сэмхуызон тых.

Республика Хуссар Ирыстоньы  
Хицауды номэй



Республика Абхазьы  
Хицауды номэй

